Tadeusz Siwek, cel mai tehnic voleibalist al Poloniei :

„UN MARE SUCCES NU SE OBȚINE DOAR CU UN SEXTET"

Doar cîteva minute a durat drumul de la Katowice pînă la Siemianowice, unul dintre numeroasele orașe care se circumscriu citadelei industriale a Sileziei. Aflasem că în acest oraș al minerilor s-a stabilit unul dintre cei mai faimoși voleibaliști ai Poloniei, o veche cunoștință a noastră, **Tadeusz Siwek**. L-am găsit în moderna sală a clubului Jednosć din cartierul Michalkowice, în postură de antrenor al divizionarei A „Górnik".

— Poate că n-ar fi rău dacă am începe cu o scurtă prezentare a fostului internațional Tadeusz Siwek...

— Cariera mea sportivă a început la 15 ani, în 1950, și încă nu vă pot spune precis dacă s-a încheiat. În orice caz, în campionatul trecut tot mai jucam... Trebuie însă să renunț definitiv, căci merg pe 40 de ani. Din 1958 am devenit component de bază al echipei naționale a Poloniei, cu care am susținut în următorii 10 ani aproape 300 de partide internaționale. La 33 de ani, am continuat să joc în campionatul intern. Din 1971, activez ca antrenor la această echipă, pe care am promovat-o în prima ligă. Și cam atît...

— Între timp — intervine în discuție președintele secției de volei a clubului Jednosć, **Antoni Mocarski — a fost apreciat ca cel mai tehnic jucător pe care l-a avut voleiul polonez...**

— Ați fost părtaș la prima medalie, cea de bronz, obținută de formația Poloniei la campionatele europene de la Istanbul, în 1967. Acum, voleibaliștii polonezi i-au adăugat-o pe a doua : pe cea mai prețioasă a mondialelor. Cum vă explicați acest mare succes, care a produs o adevărată senzație în lumea voleiului ?

— Drept să vă spun, pentru mine titlul mondial cîștigat de băieții lui Hubert Wagner nu a însemnat o surpriză prea mare. Eram sigur că se vor întoarce cu una din medalii, numai că nu știam cu care dintre ele. Explicația este simplă. Lotul campionilor lumii cuprindea jucători cu stagii de cel puțin 2—3 ani în națională, deci ajunși la o clasă înaltă și la momentul exprimării ei. Căci dv. știți bine că marii voleibaliști nu apar peste noapte. Performanța a fost înlesnită și de condiții prielnice de pregătire, de antrenamente la altitudine — ceea ce a dus la o aclimatizare optimă cu condițiile Mexicului — precum și de numărul mare de întîlniri de verificare susținute în acest an de echipa Poloniei. Dacă pe vremea mea susțineam circa 25 de meciuri pe sezon, acum voleibaliștii noștri au disputat vreo 50 de întîlniri internaționale ! Și, aceasta a contribuit substanțial la creșterea valorică a echipei.

— Credeți că un asemenea succes s-a datorat apariției unor vîrfuri în sextetul de bază polonez ?

— Nu atît 2—3 vîrfuri, cît întregul lot de jucători determină victoria într-o competiție de talia C. M. Echipa Poloniei a avut întotdeauna șanse să urce pe podium, dar nu întotdeauna avea 11—12 jucători de valoare apropiată. Pe vremea mea, exista un sextet foarte bun, dar nu și rezerve de aceeași clasă. Acum, în Mexic, 11 voleibaliști au fost la fel de buni, ceea ce a făcut ca potențialul echipei să fie ridicat pe tot parcursul competiției. Este foarte important în volei să nu te limitezi la utilizarea a 6 oameni.

— Succesul din Mexic se poate corela și cu o creștere valorică a campionatului intern ?

— Desigur. Dar nu numai al primei ligi, ci și al eșalonului următor, care a oferit naționalei pentru C. M. doi voleibaliști foarte utili : Tomasz Wojtowicz și Wieslav Czaya.

Aurelian BREBEANU

• TELEX •

HANDBAL. În etapa de duminică a campionatului masculin de handbal al Cehoslovaciei, **Skoda Plsen**, viitoarea adversară a formației Steaua București în C.C.E., a jucat pe teren propriu cu Ruda Hvezda Bratislava, Scor : 15—15 (7—7).

TENIS. În ultimele finale ale turneului de la Adelaida : **dublu femei:** Evonne Goolagong, Peggy Michel — Kazuko Sawamatsu, Martina Navratilova : 6—3, 4—6, 7—5; **simplu juniori** : David Carter — Chris Casa 6—7, 7—6, 6—4; **simplu junioare :** Sue Barker — Natașa Smireva 5—7, 6—3, 6—2 • În Cupa Davis (zona asiatică) : Japonia — Filipine 3—0. Japonia va întîlni, în ianuarie 1975, la Sydney, Australia • Turneul de la Kingston (Jamaica) a fost cîștigat de englezul Gerard Battrick, învingător cu 6—3, 7—5 în finala cu jamaicanul Lance Lumsden.

ATLETISM. Cu prilejul unui concurs desfășurat la Los Angeles, sportiva americană Julie Brown a stabilit un nou record mondial în proba de trei mile (4 828 m), distanță pe care a fost cronometrată cu timpul de 15:43,3 (v.r. Paola Pigni — Italia 15:48,6).

ȘAH. La Belgrad, după două runde, în cea de a 27-a ediție a campionatului feminin iugoslav, conduce Amalia Pihailici, cu 2 p, urmată de Belamarici, Prokopovici și Jovanovici — cu cîte 1½ p.

AZI, START LA MELBOURNE

MODIFICĂRI DE ULTIMĂ ORĂ ÎN „TURNEUL CAMPIONILOR" LA TENIS

Primul adversar al lui Ilie Năstase este Manuel Orantes

Azi, la Melbourne, se dă startul în cea de a V-a ediție a „Turneului campionilor", probă finală a fruntașilor Marelui Premiu — F.I.L.T. 1974. Ca și în anii trecuți, ultima întrecere a așilor rachetei suscită un interes deosebit în lumea tenisului. Comentariile agențiilor de presă desemnează ca favoriți pe **Ilie Năstase**, deținător al „Masters-ului", **John Newcombe** și **Bjorn Borg**.

Între timp, au survenit noi modificări în programul întrecerii. În urma neprezentării americanului Jimmy Connors, **organizatorii au decis** — potrivit știrilor de ultimă oră ale agențiilor de presă — **să facă o nouă tragere la sorți**. Astfel, primul adversar al lui **Ilie Năstase** anunțat este spaniolul **Manuel Orantes**, vechiul său rival de întreceri. În ultima lor întîlnire, în finala de la Barcelona, campionul român a cîștigat cu 8—6, 9—7, 6—3. Pe terenul de iarbă de la Kooyong, însă, jocul de atac al lui Orantes ar putea fi un obstacol mai dificil.

Primele trei zile ale întrecerii sînt rezervate meciurilor din cele două grupe preliminare, după care primii doi clasați din fiecare grupă își vor disputa semifinalele. Finala este programată pentru 15 decembrie.

RECORD DE VITEZĂ LA VAL D'ISÈRE

La Val d'Isère, în proba masculină de coborîre, victoria a revenit schiorului austriac Franz Klammer. Italianul Gustavo Thoeni, unul dintre principalii favoriți, s-a situat pe locul 6. În cursa sa, Franz Klammer a stabilit un nou record de viteză al pîrtiei (în lungime de 3 298 m), realizînd o medie orară de 96,378 km. Recordul absolut de viteză în coborîre este de 111,011 km și a fost stabilit de Franz Klammer, anul trecut, pe pîrtia de la Schladming (Austria). În clasamentele „Cupei mondiale" : **masculin :** 1. Franz Klammer (Austria) — 33 p; 2. Piero Gros (Italia) — 25 p; 3. Werner Grissmann (Austria) — 20 p; **feminin :** 1. Annemarie Pröll-Moser (Austria) — 29 p; 2. Wiltrud Drexel (Austria) — 26 p; 3. Bernadette Zurbrigen (Elveția) — 20 p.



La Val d'Isère, după „Criteriul primei zăpezi", austriacul Franz Klammer a devenit primul lider al „Cupei mondiale". El a realizat și un impresionant record de viteză al pîrtiei.

Telefoto : A.P. — Agerpres

SPORTIVI ROMÂNI PESTE HOTARE

HANDBAL. Turneul masculin desfășurat în localitatea iugoslavă Pancevo, a fost cîștigat de formația locală Dinamo — 6 p, urmată de echipele **Minaur Baia Mare** — 4 p, Elektromos (Ungaria) — 2 p și A.Z.S. Varșovia — 0 p. În ultima zi a competiției, handbaliștii români au întîlnit echipa A.Z.S. Varșovia, pe care au învins-o cu 19—12 (8—4).

LUPTE. În localitatea iugoslavă Kladovo s-a încheiat competiția de lupte greco-romane „Turneul campionilor", la care au participat sportivi din Bulgaria, **România**, U.R.S.S., Iugoslavia și alte țări. Dintre luptătorii români, cea mai bună evoluție a avut-o Ion Dulică, clasat pe locul secund la categoria 62 kg. În limitele categoriei 82 kg, Zaharia Felea (România) a ocupat locul 3. Iată cîștigătorii : cat. 52 kg: Șumakov (U.R.S.S.) : cat. 57 kg: Frigici (Iugoslavia); cat. 62 kg: Nalbadian (UR.S.S.); cat. 68 kg: Traikov (Bulgaria); cat. 74 kg: Tabacki (Iugoslavia); cat. 78 kg: Majer (Iugoslavia); cat. 82 kg: Strahilov (Bulgaria); cat. 90 kg: Nisievici (Iugoslavia); cat. 100 kg: Merkulov (U.R.S.S.).

PATINAJ ARTISTIC. La Varșovia s-a încheiat concursul internațional, la startul căruia au fost prezenți sportivi și sportive din Austria, Cehoslovacia, R.F. Germania, Italia, **România**, Ungaria, U.R.S.S. și Polonia. Proba individuală masculină a fost cîștigată de austriacul Gerhard Kilgerth, care a totalizat 116,57 p. L-au urmat Aleksandr Maiorov (U.R.S.S.) — 115,63 p și Grzegorz Glowana (Polonia) — 112,59 p. Patinatorul român Atanasie Bulete s-a clasat pe locul 5, cu 110,92 p.

din presa străină

„FINAL ANTIPATIC"

La Gazzetta dello Sport

Sub semnătura redactorului Rino Tommasi, cotidianul italian „LA GAZZETTA DELLO SPORT" publică un scurt comentariu pe marginea hotărîrii adoptată de Comitetul Cupei Davis în legătură cu finala celei mai importante competiții pe echipe a tenisului mondial. Iată cîteva spicuiri elocvente din respectivul comentariu :

„Ca înainte ! Mai rău ca înainte ! Pentru prima oară în istoria Cupei Davis, nu e o finală. Ediția 1974 a fost cîștigată la masa verde de Africa de Sud... Așadar, situația s-a complicat în loc să fie rezolvată. Deși nu mai era nevoie, Comitetul (N. R. — Cupei Davis) a demonstrat că este unul din acele organisme foarte învechite, incapabile nu numai să rezolve ci și să privească în față problemele pe care le ridică în mod inevitabil realitățile sportului... Mult mai important decît a stabili cîștigătorul ediției 1974 părea a fi salvarea viitorului acestei competiții : să se evite, adică, un nou final lipsit de glorie și antipatic, ca acela din acest an. Și totuși nu a fost adoptată nici una din prevederile pe care logica le impunea. Erau două căi de urmat dar, ca de obicei, s-a căutat o soluție de compromis care, fireste, nu poate mulțumi pe cei ce țin cu adevărat la soarta tenisului mondial".

CRIZA FOTBALULUI

★ Morning Star

Luind în discuție puternica criză a fotbalului din Chile, ziarul londonez „MORNING STAR" scrie :

„Limbajul cifrelor este edificator pentru a arăta dezastruoasa cădere a fotbalului chilian, altădată celebru în lume. Astfel, cele 34 de echipe care își dispută „Cupa Chile" nu au depășit, la meciurile lor, totalul de 1 500 de spectatori. La ultima etapă de campionat, cele 14 stadioane ale țării au adăpostit numai 9 830 de iubitori ai fotbalului. Stadionul din Santiago, împovărat de o tristă reputație, nu a primit decît 84 de inși în tribunele sale, construite pentru 100 000 de spectatori.

Lipsite de încasări, cluburile profesioniste au încetat să mai plătească jucătorii. Arbitrii nu și-au mai încasat baremurile de la începutul lunii mai. Numai un ordin special al autorităților a reușit să evite declararea în stare de faliment a federației de fotbal chiliene. Totul într-un an de zile..."

O PERFORMANȚĂ MERITORIE

(Urmare din pag. 1)

cu O.S.C. Budapesta (clasată pe locul secund), care alinia pe cei mai experimentați componenți ai selecționatei ungare (campioană mondială și europeană) **Szivos, Konrad III, Bodnar** și alți jucători mai tineri (**Hamori, Sudar, Vindisch, Kovacs**), dinamoviștii au luptat cu o deosebită ambiție, evoluțiile lor ridicîndu-se la o valoare apreciabilă. Locul III ocupat în acest turneu de campionii României reprezintă realmente o performanță, pentru care toți jucătorii și antrenorul lor **A. Grințescu** merită să fie evidențiați. Să nu uităm că în actuala ediție dinamoviștii au întrecut în ierarhia continentală pe campioanele **Uniunii Sovietice, Olandei, Italiei, R.F. Germania, Spaniei**, țări în care acest joc cunoaște o largă dezvoltare.

Totuși, poloiștii bucureșteni au indiscutabil posibilități mai mari și credem că nu este departe ziua în care **Dinamo** va putea trece și peste **Partizan** sau **O.S.C.** A fost evidentă dorința lor de victorie în cele trei zile de la Belgrad. Am putut remarca însă, în unele evoluții, și momente de pierdere a puterii de concentrare mai ales în defensivă, punctul forte al dinamoviștilor în acest sezon. Chiar și atacul s-a dovedit mai puțin incisiv, ratînd situații de „om în plus" în meciul cu formația budapestană. Desigur, s-ar putea aduce în discuție oboseala unui sezon cam lung în această toamnă, cîteva decizii bizare ale arbitrului **A. Angella**, care au facilitat gazdelor o răsturnare de situație ca și compromisă (în ultimele minute de la 5—6 la 7—6) în veritabila finală a competiției, Partizan — Dinamo. Acestea, ca și alte amănunte care au trimis pe **Dinamo** pe locul III nu pot fi evitate decît printr-o pregătire și mai bună, care să dea dinamoviștilor în viitor forța depășirii oricărui obstacol.

CAMPIONATE DE FOTBAL ÎN EUROPA

IUGOSLAVIA (etapa a 17-a) : Radnicki Niș — Zelezniciar Sarajevo 1—1 ; O.F.K. Belgrad — Radnicki Kraguevac 2—1 ; Celik Zenica — Vojvodina Novi Sad 1—1 ; Hajduk Split — Rijeka 1—0; Sloboda Tuzla — Steaua Roșie Belgrad 4—0 ! Partizan Belgrad — Dynamo Zagreb 3—1. Clasament : 1. **Hajduk** — 25 p, 2. **Steaua Roșie Belgrad** — 22 p ; 3. **Vojvodina** — 21 p.

BULGARIA (ultima etapă a turului) : Ț.S.K.A. Sofia — Slavia Sofia 3—1 ; Lokomotiv Plovdiv — Dunav Ruse 2—1 ; Spartak Levski — Akademik 1—3 ; Botev Vrața — Lokomotiv Sofia 4—2. Clasament : 1. **Slavia** — 19 p ; 2. **Ț.S.K.A.** — 19 p ; 3. **Lokomotiv Plovdiv** — 19 p.

OLANDA (etapa a 13-a): N.A.C. Breda — Feyenoord 1—5 ; Sparta Rotterdam — Utrecht 1—0 ; M.V.V. Maastricht — Haarlem 2—2 ; Go Ahead — Excelsior 2—1. Meciurile P.S.V. Eindhoven — Twente Enschede și Ajax Amsterdam — Graafschap au fost amînate din cauza timpului nefavorabil. Clasament : 1. **P.S.V. Eindhoven** — 22 p (un meci mai puțin) ; 2. **Feyenoord** — 22 p ; 3. **Ajax** — 19 p (un meci mai puțin).

SPANIA (etapa a 11-a) : Betis Sevilla — C.F. Barcelona 1—0 ; Espanol Barcelona — Gijon 0—0 ; Las Palmas — Valencia 1—1 ; Murcia — Real Madrid 2—2 ; Atletico Madrid — Hercules 2—0; Granada — Atletico Bilbao 1—1. Clasament : 1. **Real Madrid** — 18 p ; 2. **C.F. Barcelona** — 14 p ; 3. **Espanol** — 14 p.

PROGRAMUL DE MIERCURI

„Cupa U.E.F.A." programează MIERCURI 11 DECEMBRIE, partidele retur din optimile de finală. Cele mai echilibrate se anunță a fi meciurile **Ajax Amsterdam — Juventus Torino** (în tur 0—1), **F.C. Köln — Partizan Belgrad** (0—1), **Velez Mostar — Derby County** (1—3) și **Twente Enschede — Dukla Praga** (1—3). În celelalte jocuri : **Banik Ostrava — A.C. Napoli** (2—0) ; **Dynamo Dresda — S.V. Hamburg** (1—4) ; **Real Zaragoza — Borussia Mönchengladbach** (0—5) și **Fortuna Düsseldorf — F.C. Amsterdam** (0—3).

FRANȚA (etapa a 20-a) : Nîmes — Nantes 0—2 ; Monaco — St. Etienne 3—1 ; Bordeaux — Strasbourg 4—1 ; Marsilia — Lille 2—0; Bastia — Metz 0—0 ; St. Germain Paris — Reims 3—0. Clasament : 1. **St. Etienne** — 27 p ; 2. **Bastia** — 26 p ; 3. **Reims** — 26 p.

SCOȚIA (etapa a 15-a) : Aberdeen — Rangers 1—2 ; Airdrie — Hibernian 0—0 ; Celtic — Dunfermline 2—1 ; Dundee United — Clyde 3—3. Clasament : 1. **Celtic** — 26 p ; 2. **Rangers** — 26 p ; 3. **Dundee United** — 22 p.

PORTUGALIA (etapa a 12-a) : Oriental — Benfica 0—0 ; Sporting — C.U.F. 1—1 ; F.C. Porto — Farense 2—0 ; Vitoria Setubal — Atletico 8—0 ! ; Guimaraes — Unio Tomar 0—0. Clasament : 1. **F.C. Porto** — 20 p ; 2. **Benfica Lisabona** — 19 p ; 3. **Guimaraes** — 18 p.

BELGIA : S-a disputat un singur joc :Waregem — Beeringen 2—1. În clasament conduce **Racing White Molenbeek** — 25 p. • La Liège s-a disputat meciul dintre selecționatele de tineret ale Belgiei și R.D. Germane, contînd pentru campionatul european. Partida s-a încheiat la egalitate : 0—0.

AUSTRIA (etapa a 18-a) : Eisenstadt — Rapid Viena 0—1 ; Austria Klagenfurt — Austria Salzburg 2—1 ; Admira Wacker — Voest Linz 1—1. Clasament : 1. **Rapid Viena** — 24 p ; 2. **Wacker Innsbruck** — 21 p (ambele cu cîte un joc mai puțin) ; 3. **Voest Linz** — 21 p.

TURCIA (etapa a 11-a) : Fenerbahce — Bursaspor 2—2 ; Besiktas — Zonoguldakspor 1—0 ; Adanaspor — Galatasaray 2—0. Clasament : 1. **Galatasaray** — 17 p ; 2. **Fenerbahce** — 15 p (un joc mai puțin) ; 3. **Besiktas** — 14 p.

Redacția și administrația : București, str. V. Conta nr. 16 ; tel. centrală 11.10.05 ; secția coresp. 11.51.09 ; interurban 72 și 236 ; telex : 11180 sport r. Tiparul I. P. „Informația" București 10.368